

Doris Day – Perhaps, Perhaps, Perhaps (1964)

This song was originally written in Spanish (“Quizás, Quizás, Quizás”) by a Cuban songwriter, Osvaldo Farrés and it became a hit for Bobby Capó in 1947. The English version was first recorded by Desi Arnaz in 1948. There are also French (“Qui Sait, Qui Sait, Qui Sait”) and Turkish (“Senden, Benden, Bizden”) versions. Many artists have created cover versions, including Bing Crosby, Nat King Cole, Connie Francis, Cliff Richard, Doris Day, Andrea Bocelli and Michael Bublé.

You won't admit you love me
And so how am I ever to know?
You always tell me “perhaps, perhaps, perhaps.”

A million times I've asked you,
And then I ask you over again.
You only answer “perhaps, perhaps, perhaps.”

If you can't make your mind up *(to make your mind up = to decide)*
We'll never get started
And I don't wanna wind up *(to wind up = acabar)*
Being parted, broken-hearted

So if you really love me
Say “Yes”, but if you don't, dear, confess
And please don't tell me “perhaps, perhaps, perhaps.”

Perhaps, perhaps, perhaps.

If you can't make your mind up
We'll never get started
And I don't wanna wind up
Being parted, broken-hearted

So if you really love me
Say “Yes”, but if you don't, dear, confess
And please don't tell me
“perhaps, perhaps, perhaps”,
“perhaps, perhaps, perhaps”,
“perhaps, perhaps, perhaps”!

Bobby Capó (Spanish): https://www.youtube.com/watch?v=a7-Pqp_V1QM
Desi Arnaz (English): <https://www.youtube.com/watch?v=XgRDF8V6y0U>
Doris Day (English): <https://www.youtube.com/watch?v=GUVT1NZtZPo>
Andrea Bocelli (Spanish): <https://www.youtube.com/watch?v=MftTU7TJZbY>
Cover version (French): <https://www.youtube.com/watch?v=EC9AijtJZRk>
Athena (Turkish): <https://www.youtube.com/watch?v=Cjj5AXuGOpl>

